***03.09.25 Sunday 12:00 рм***

***Сопровождение к десятинам:***

***An accompaniment to tithes:***

Ибо так говорит Господь к мужам Иуды и Иерусалима: распашите себе новые нивы и не сейте между тернами (Иер.4:3).

***For thus says the Lord to the men of Judah and Jerusalem: "Break up your fallow ground, And do not sow among thorns.” (Jeremiah 4:3).***

В данном контексте, под распахиванием новых нив или новых пахотных полей, предназначенных для засевания семян, Писание образно подразумевает, обновление человеческого мышления, посредством ума Христова.

***In this context, the breaking up of fallow ground or new plowed fields intended for sowing seeds, as mentioned in Scripture, refers to the renewal of human thinking through the mind of Christ.***

Отложите прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, и обновитесь духом ума вашего и облекитесь в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***that you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

А, не сеять между тернами означает – не преследовать собственных интересов. А, посему, человек, преследующий собственные интересы или желания – сеет между тернами.

***To not sow among thorns means – to not represent our personal interests. And so, a person who pursues how own interests – sows among thorns.***

А посеянное в тернии означает того, кто слышит слово, но забота века сего и обольщение богатства заглушает слово, и оно

бывает бесплодно (Мф.13:22).

***Now he who received seed among the thorns is he who hears the word, and the cares of this world and the deceitfulness of riches choke the word, and he becomes unfruitful. (Matthew 13:22).***

Бог не против того, чтобы человек процветал материально. Однако, если человек отдавая десятины и приношения, преследует цели процветания – он сеет между тернами.

***God is not against a person prospering materially. However, if a person gives tithes and offerings with the goal of prosperity in mind, he is sowing among thorns.***

Потому, что забота об умножении материальных благ является исключительной прерогативой Бога. В то время как прерогативой человека в отдавании Богу десятин и приношений – является поиск Царства Небесного или познавание воли Божией.

***Because the care for the multiplication of material goods is the exclusive prerogative of God. Whereas the prerogative of a person in giving tithes and offerings to God is the seeking of the Kingdom of Heaven or the knowledge of God's will.***

Ищите же прежде Царства Божия и правды Его, и это все приложится вам (Мф.6:33).

***But seek first the kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you. (Matthew 6:33).***

А посему, прежде чем наследовать любое из обетований Божиих, данных нам в семени клятвенного Слова, это семя необходимо поместить в дух обновлённого мышления.

***Therefore, before inheriting any of God's promises given to us in the seed of His sworn Word, this seed must be placed in the spirit of renewed thinking.***

Использование обетований Божиих для восполнения желаний, исходящих из плоти – это посев в плоть или в тернии. А, использование обетований Божиих для восполнения желаний, исходящих из обновлённого духом мышления – посев в дух.

***Using God's promises to fulfill desires that arise from the flesh is sowing in the flesh or among thorns. But using God's promises to fulfill desires that arise from a renewed spirit of thinking is sowing into the spirit.***

Сеющий в плоть свою от плоти пожнет тление, а сеющий в дух от духа пожнет жизнь вечную (Гал.6:8).

***For he who sows to his flesh will of the flesh reap corruption, but he who sows to the Spirit will of the Spirit reap everlasting life. (Galatians 6:8).***

Из этого следует, что в отдавании Богу того, что находится в нашем распоряжении, но принадлежит Богу – мы ищем развитие в нашей сущности Царства Небесного и его силы.

***From this, it follows that in giving to God what is in our possession but belongs to Him, we are seeking the cultivation of the Kingdom of Heaven and its power in our being.***

А Бог, используя выполнение данного Им условия, получает на этих условиях от нас право – излить на нас благословения до избытка.

***And God, by using the fulfillment of this condition given by Him, gains the right from us—on these terms—to pour out blessings on us to the full.***

Принесите все десятины в дом хранилища, чтобы в доме Моем была пища, и хотя в этом испытайте Меня, говорит Господь Саваоф: не открою ли Я для вас отверстий небесных и не изолью ли на вас благословения до избытка? (Мал.3:10).

***Bring all the tithes into the storehouse, That there may be food in My house, And try Me now in this," Says the Lord of hosts, "If I will not open for you the windows of heaven And pour out for you such blessing That there will not be room enough to receive it. (Malachi 3:10).***

Бог любит благословлять, но только на Своих условиях.

***God loves to bless, but only His disciples.***